

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France**

Band (Jahr): - **(1925)**

Heft 56

PDF erstellt am: **22.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

JANVIER 1925

NUMÉRO 56

# Bulletin Mensuel

de la

## Chambre de Commerce Suisse

en France



### Sommaire

Le commerce franco-suisse. — Die Schweizerisch-Französischen Handelsbeziehungen. — Clients et fournisseurs de la France. — Détail des Echanges franco-suisse.

Le Projet de nouveau tarif douanier suisse.

Tribulations des exportations suisses d'horlogerie. — Le transit par la France. — Contingent. — Droits d'entrée.

Questions suisses. — Faits, chiffres et nouvelles. — M. Musy. — La division du commerce. —

La monnaie d'or. — Impôt sur le timbre. — Résultats des C. F. F. — Réduction de taxes des C. F. F. — Electrification des C. F. F. — Le nouvel emprunt C. F. F. — Statistique des automobiles. — Aviation civile. — Exposition de navigation intérieure. — Exportation de Saint-Gall. — Chambre suisse de l'Horlogerie. — La situation économique de la Suisse. — Nouveaux membres de la Chambre de Commerce suisse en France.

Les Livres. — Les Revues. — Les Changes.

**Siège social et Secrétariat général**  
**61, Avenue Victor-Emmanuel III, Paris (8<sup>e</sup>)**

Téléphone : Élysées 54-94

Adresse télégraphique : Commersuis-Paris



Les Bureaux, la Bibliothèque, les Salles de lecture et de correspondance sont ouverts de 10 heures à midi et de 14 heures à 17 heures

Section de Lyon  
6, Quai des Brotteaux  
Lyon  
Téléphone : Vaudrey 6-70

Le Numéro : 1 fr. 50

Abonnement : 15 fr.

Section de Marseille  
et du Sud-Est  
115, rue de l'Évêché, Marseille  
Téléphone : 15-25

**La Chambre de Commerce suisse  
en France**  
**Fondée en 1918**

S'inspirant des sentiments de profonde sympathie et de traditionnelle amitié existant entre la Suisse et la France, la Chambre de commerce suisse a pour but général de protéger et de développer le commerce suisse en France en facilitant toutes les relations industrielles, commerciales et économiques entre les deux pays. (Article 3 des statuts.)

**PRÉSIDENT D'HONNEUR :**

M. Alphonse Dunant, Ministre de Suisse en France.

**Comité de Direction**

PRÉSIDENT . . . . . M. Ferdinand Dobler  
VICE-PRÉSIDENT. . . M. Auguste Duplan  
MEMBRES. . . . . { M. J.-L. Courvoisier  
M. Félix Du Pasquier  
M. F.-E. Hirt  
M. Aloïs Reymond

**Conseil d'Administration**

PRÉSIDENT . . . . . M. Ferdinand Dobler  
VICE-PRÉSIDENT. . . M. Auguste Duplan  
TRÉSORIER . . . . . M. Ch. Courvoisier-Berthoud

**MEMBRES.**

M. H. Brack	M. F.-E. Hirt
M. G. Brandt	M. A. Jam
M. J.-L. Courvoisier	M. A.-J. Maret
M. Félix Du Pasquier	M. E. Monvert
M. Ch. Gay	M. J. Muller
M. F. Genillard	M. A. Reymond
M. F.-A. Graf	M. A. Stirlin
M. H. Gunthert	M. Wolfer Sulzer
M. H. Heer	

COMMISSAIRES DES COMPTES... M. Raoul La Roche  
M. Ed. de Rham

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL... M. Maurice Trembley

**Comités des Sections régionales**

**Section de Lyon**

PRÉSIDENT D'HONNEUR.. M. Georges Meyer, Consul de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Jacques Muller

VICE-PRÉSIDENT. . . . . M. Compondu

M. Blickenstorfer

M. Paul Gruaz

M. Haeggi

M. Albert Joho

M. Keller

M. Vegelin

**Section de Marseille et du Sud-Ouest**

PRÉSIDENT D'HONNEUR.. M. Paul Leuba, Consul de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Georges Angst

VICE-PRÉSIDENT. . . . . M. Henry Sigg

SECRÉTAIRE. . . . . M. Louis Bovet

TRÉSORIER. . . . . M. Biedermann

M. Henri Brack

M. J.-C. Buhler

M. Albert Hedinger

M. Henri Wessel

M. Getaz

**H. MERCIER & C<sup>ie</sup>**

PARIS — 14, Rue de Liège, 14 — PARIS

..... Téléphone : LOUVRE 23-09 .....

R. C. S. 76.513

**HUILES SPÉCIALES**

POUR

**TRANSFORMATEURS  
INTERRUPTEURS**

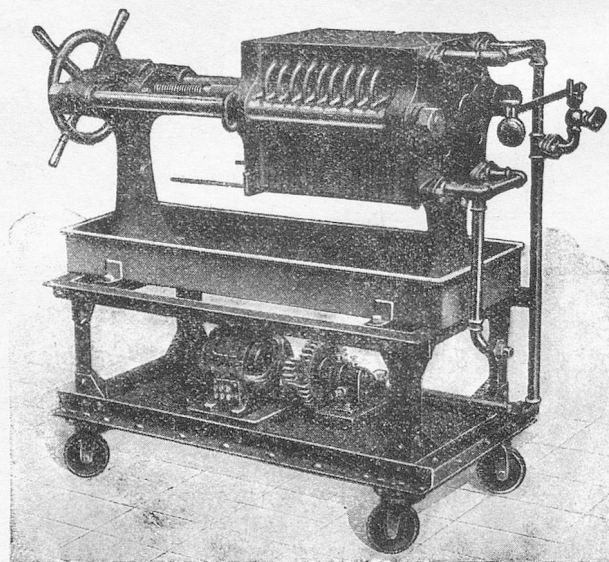
répondant à toutes les conditions du Cahier des charges de l'Union des Syndicats de l'Electricité. — Adoptées par tous les grands Constructeurs.

**HUILES MINÉRALES**

POUR TOUS USAGES

**FILTRE-PRESSE**

POUR LE FILTRAGE ET LE SECHAGE  
DES HUILES POUR TRANSFORMATEURS



Registre du Commerce, Paris, N° 76.513.



# CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

SIÈGE SOCIAL : 61, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III

PARIS (8<sup>e</sup>)

## BULLETIN MENSUEL

JANVIER 1925

Le Numéro : 1 fr. 50

Abonnement : 15 fr.

NUMÉRO 56

PRÉSIDENT D'HONNEUR : M. ALPHONSE DUNANT, MINISTRE DE SUISSE EN FRANCE

PRÉSIDENT : M. FERDINAND DOBLER

VICE-PRÉSIDENT : M. AUGUSTE DUPLAN

TRÉSORIER : M. CH. COURVOISIER-BERTHOUD

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL : M. MAURICE TREMBLEY

### Le Commerce Franco-Suisse

#### Die Schweizerisch-Französische Handelsbeziehungen

**La Suisse achète à la France quatre fois plus de marchandises que la France n'en achète à la Suisse.**

Dans notre numéro de novembre, nous avons reproduit un article de M. Victor Cambon, démontrant que la Suisse est le meilleur client de la France, attendu que, proportionnellement au chiffre de sa population, elle achète à la France plus de marchandises et de produits de toutes sortes qu'aucun autre pays. Cette remarque, qui était basée sur les chiffres des quatre premiers mois de 1924, n'a rien perdu de sa force — bien au contraire — en présence des chiffres des onze mois de l'année écoulée.

On trouvera, un peu plus loin, deux tableaux qui montrent dans quel ordre se rangent les clients et les fournisseurs de la France. On y voit que la Suisse en tant que cliente de la France est au cinquième rang, tandis que dans la liste des fournisseurs de la France elle n'occupe que le onzième rang. Ses 4 millions d'habitants achètent à la France, à peu de chose près, autant que les 110 millions d'habitants des Etats-Unis. Elle est pour la France une meilleure cliente que l'Italie et l'Espagne réunies; une aussi bonne cliente que les Pays-Bas, la République Argentine, le Brésil et le Canada réunis.

Sans nous arrêter plus longtemps à consi-

**Die Schweiz kauft von Frankreich viermal mehr Waren als Frankreich von der Schweiz.**

In unserer Novembernummer haben wir einen Artikel von Herr Victor CAMBON wiedergegeben, der zeigte, dass die Schweiz der beste Kunde Frankreichs ist, indem sie, im Verhältnis zu ihrer Bevölkerungszahl von Frankreich mehr Waren und Produkte aller Art kauft als irgend ein Anderes Land. Diese Beobachtung, die auf den Ergebnissen des 4 ersten Monate des Jahres 1924 basiert, hat von ihrer Kraft nichts verloren — ganz im Gegenteil — man braucht nur die Zahlen der 11 Monate des vergangenen Jahres zu betrachten.

Wir werden weiter unten 2 Tabellen finden, welche die Rangfolge der Kunden und Lieferer Frankreichs aufweisen. Daraus ist ersichtlich, dass die Schweiz als Kunde Frankreichs im 5. Rang figuriert, während sie auf der Liste der Abgeber an Frankreich nur den 11. Platz belegt Ihre 4 Millionen Einwohner kaufen von Frankreich fast ebensoviel wie die 110 Millionen Einwohner der Vereingten Staaten von Amerika. Die Schweiz ist für Frankreich der bessere Kunde als Italien und Spanien zusammen; ein ebenso guter Kunde wie die Niederlande, die Republik Argentinien, Brasilien und Kanada miteinander.

Ohne uns noch länger aufzuhalten den Han-